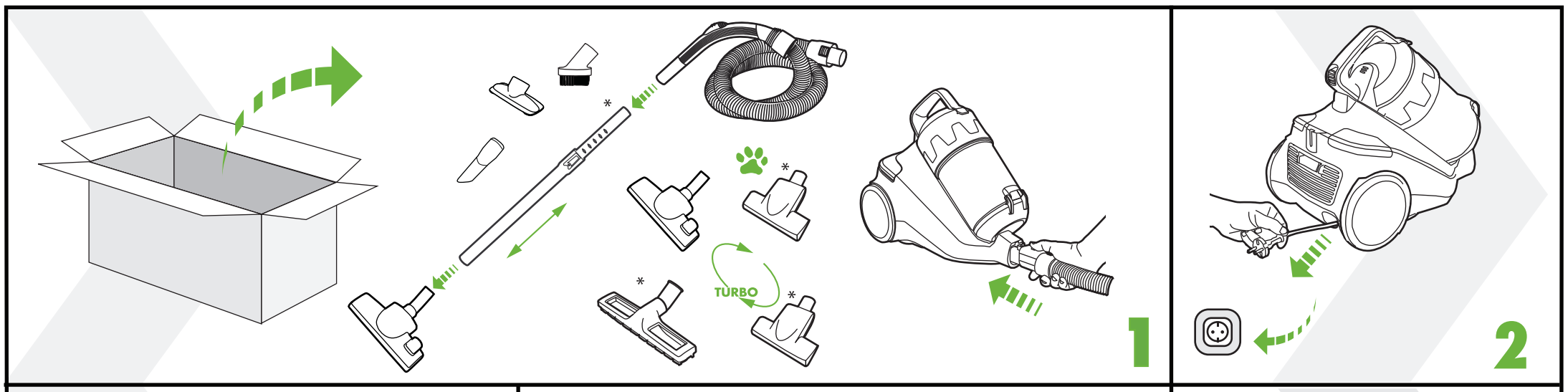
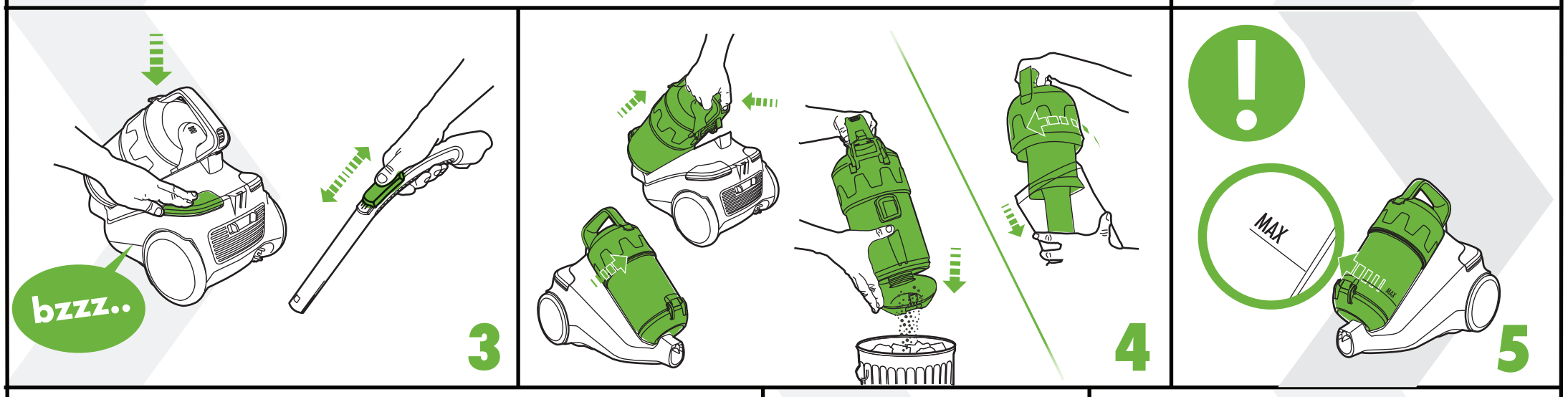
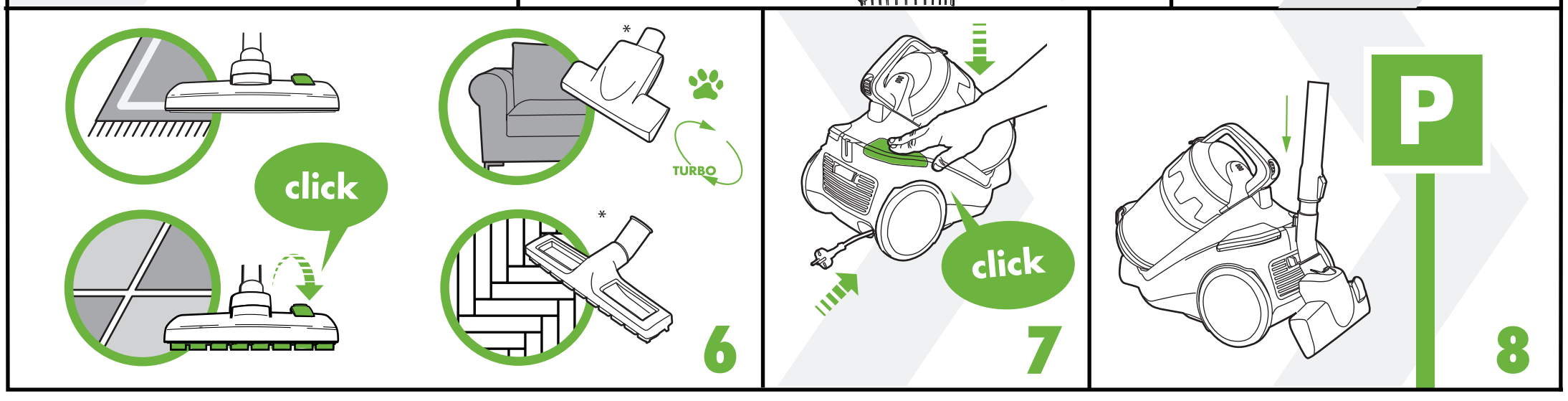
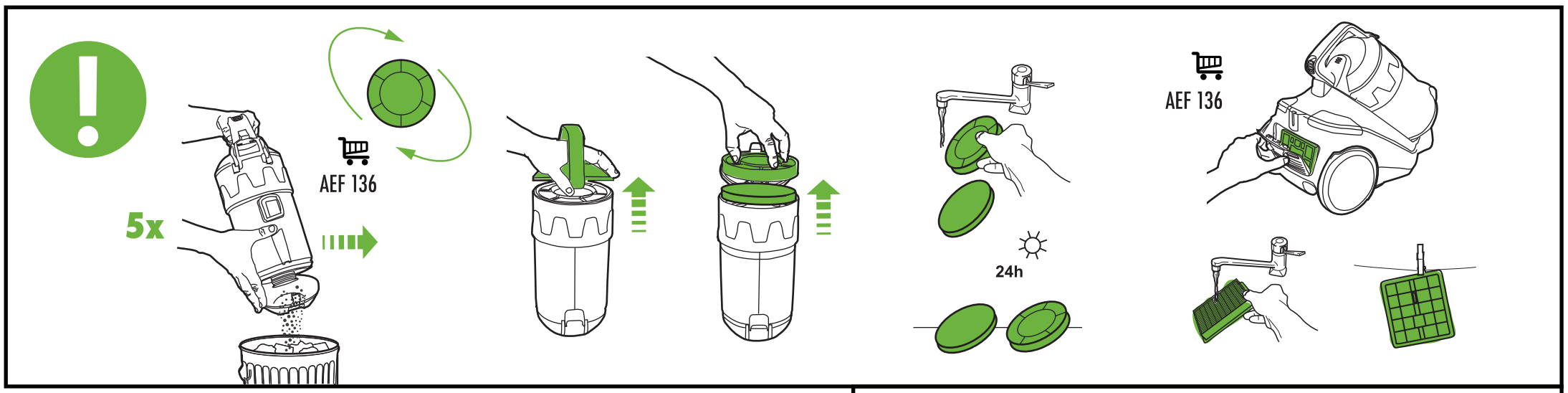
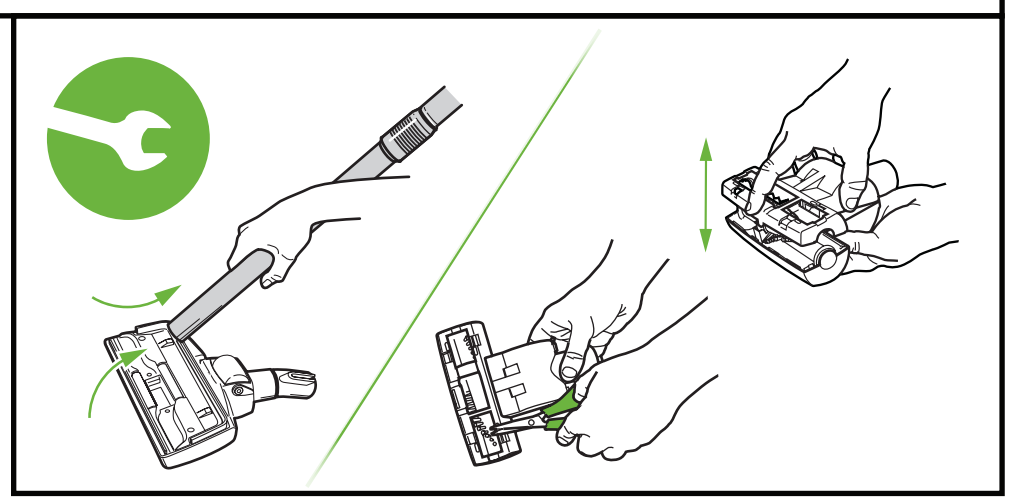
AEG











www.aeg.de

GB

Safety precautions
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never vacuum :
- In wet areas.
- Close to flammable gases, etc.
- Without a dust bag (this may damage the cleaner). A safety device is fitted which prevents the cover to close without a dust bag. Do not attempt to force cover to close.
- Sharp objects.
- Fluids (this can cause serious damage to the machine).
- Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
- Fine dust from plaster, concrete, or ash, for example.
  The above can cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty.
  Products in aerosol may be flammable. Do not spray these products on or near the vacuum cleaner.

Electrical cable precautions:
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, it's service agent or similary qualified person in order to avoid a hazard. Damage to the cleaner cable will not be covered by the warranty.
- Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- Disconnect the plug from the wall socket before cleaning or maintaining the vacuum cleaner.
- Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged. All service and repairs must be carried out by an authorised Electrolux service centre. Always keep the vacuum cleaner in a dry place.

Consumer information
Electrolux decline all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tam pering with the appliance.
This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our website:
www.electrolux.com

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help preventpotential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

* Depending on the model

D

Sicherheitsvorkehrungen
Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnissen dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.Der Staubsauger ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Niemals staubsaugen:
- In nassen Bereichen.
- In der Nähe von brennbaren Gasen etc.
- Ohne Staubbeutel (kann zu einer Beschädigung des Staubsaugers führen). Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert das Schließen der Abdeckung ohne eingesetzten Staubbeutel. Abdeckung nicht gewaltsam schließen.
- Scharfe Objekte.
- Flüssigkeiten (dies kann schwere Beschädigungen des Gerätes verursachen).
- Heiße oder kalte Asche, brennende Zigarettenkippen etc.
- Z. B. feiner Gips-, Beton-, Mehl- oder Aschenstaub. Obengenanntes kann den Motor ernsthaft beschädigen - Schäden, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.

Vorkehrungen bei elektrischen Kabeln:
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, ihrem Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden. Schäden am Kabel des Staubsaugers sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Den Staubsauger niemals am Kabel ziehen oder hochheben.
- Vor dem Reinigen oder der Durch führung von Servicearbeiten am Staubsauger den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Regelmäßig Kabel auf Schäden prüfen. Staubsauger niem als benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
  Alle Wartungs - und Reparaturarbeiten dürfen nur vom autorisierten Electrolux-Kundendienst durchgeführt werden.
  Bewahren Sie den Staubsauger immer an einem trockenen Ort auf.

Verbraucher-Information
Electrolux übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den unsachgemäßen Einsatz des Geräts oder unbefugten Eingriff in den Staubsauger entstehen.
Dieses Produkt wurde mit Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Alle Plastikteile sind für Recyclingzwecke markiert. Einzelheiten darüber finden Sie in unserer Website: www.electrolux.de

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

* Nur bestimmte Modelle

NL

Veiligheidsinstructies
Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, weinig ervaring of onvoldoende k ennis van het apparaat, tenzij dit geschiedt onder toezicht en begeleiding van iemand die de verantwoordelijkheid draagt voor hun veiligheid.De stofzuiger is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden geaard. Let op dat kinderen niet spelen met het apparaat.

Stofzuig nooit:
- In natte ruimten.
- In de buurt van ontvlambare gassen, enz.
- Zonder een stofzak (hierdoor kan de stofzuiger beschadigd raken). De stofzuiger is voorzien van een veiligheidsmechanisme, waardoor de klep niet kan worden gesloten wanneer er geen stofzak aanwezig is. Probeer de kle p nooit met kracht te sluiten.
- Scherpe voorwerpen.
- Vloeistoff en (dit kan ernstige schade toebrengen aan het apparaat).
- Hete of koude as, brandende sigarettenpeuken, enz.
- Fijn stof van bijvoorbeeld gips, beton, bloem of as. Bovengenoemde voorwerpen en vloeistoff en kunnen schade aan de motor veroorzaken. Dergelijke schade valt niet onder de garantie.
  Voorzorgsmaatregelen betreff ende het aansluitsnoer. Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit door onze service-afdeling worden vervangen om risico te vermijden.

Schade aan het snoer van de stofzuiger valt niet onder de garantie.
- Trek de stofzuiger nooit aan het snoer omhoog of naar u toe.
- Trek eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de stofzuiger gaat reinigen of onderhouden.
- Controleer regelmatig of het snoer niet is beschadigd. Gebruik de stofzuiger nooit als het aansluitsnoer beschadigd is.
- Reparaties moge n allee n door onze service-afdeling worden uitgevoerd. Berg de stofzuiger altijd op een droge plaats op.

Klanteninformatie
Electrolux wijst alle aansprakelijkheid van de hand voor schade die ontstaat als gevolg van onjuist gebruik van het apparaat of onbevoegde aanpassingen van het apparaat. Het ontwerp van dit product is zeer milieuvriendelijk. Alle kunststof onderdelen kunnen worden hergebruikt. Bezoek onze website voor meer informatie:
www.electrolux.nl

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

* Alleen bepaalde modellen

F

Précautions de sécurité
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu' elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.L'aspirateur présente une double isolation et n'a pas besoin d'être relié à la terre.Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.Les produits en bombe aérosol peuvent être inflammables.
Ne pas vaporiser de tels produits à proximité ou sur l'aspirateur.

Ne jamais aspirer:
- Dans les endroits humides.
- A proximité de gaz inflammables, etc.
- Sans utiliser de sac à poussière (cela pourrait endommager l'aspirateur). Un dispositif de sécurité est intégré afin d'éviter la fermeture du couvercle en l'absence de sac à poussière. Surtout ne pas forcer pour fermer le couvercle.
- D'objets pointus.
- De liquides (cela pourrait endommager sérieusement l'appareil).
- De cendres chaudes ou refroidies, de mégots de cigarettes incandescents, etc.
- De particules de poussière très fines issues entre autres du plâtre, du béton, de la farine ou de cendres.
  Les éléments susmentionnés peuvent provoquer de graves dommages au moteur. La garantie ne prend pas en charge ce type de dommage.

Précautions liées au câble électrique :
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Les dommages portés au câble de l'aspirateur ne sont pas couverts par la garantie.
- Ne jamais tirer ni soulever l'aspirateur par le câble.
- Débrancher la prise avant de nettoyer ou d'entretenir votre aspirateur.
- Vérifier régulièrement que le câble n'est pas endommagé.
  Ne jamais utiliser l'aspirateur si le câble est endommagé.
  Toutes les révisions et réparations doivent être effectuées par le personnel d'un centre service agréé Zanussi. Toujours entreposer l'aspirateur dans un endroit sec.

Informations consommateur
Electrolux décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs à une utilisation incorrecte de l'appareil ou en cas de modification de l'appareil.Ce produit a été conçu dans un souci de respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués à des fins de recyclage.

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

* Suivant les modèles

I

Norme di sicurezza
L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, compresi i bambini, con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze mancanti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'utilizzo dell'apparecchio. L'aspirapolvere è dotato di doppio isolamento e non necessita di messa a terra. Tenerei bambini sotto supervisione per e vitare che giochino con l'apparecchio.

Non aspirare mai:
- In aree bagnate.
- In prossimità di gas infiammabili, ecc.
- Senza un sacchetto raccoglipolvere (in caso contrario, l'aspirapolvere potrebbe essere danneggiato). Un dispositivo di sicurezza installato sull'aspirapolvere impedisce la chiusura del coperchio se manca il sacchetto raccoglipolvere. Non forzare il coperchio per chiuderlo.
- Oggetti appuntiti.
- Fluidi (possono causare seri danni alla macchina).
- Cenere calda o fredda, mozziconi accesi di sigarette , ecc.
- Polvere fine di intonaco, calcestruzzo, farina o cenere, ad esempio.
  I materiali riportati sopra possono causare seri danni al motore.
  Questa evenienza non è coperta da garanzia.

Precauzioni per il cavo elettrico:
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente dell'assistenza
- o da una persona egualmente qualificata evitando qualsiasi forma di rischio. L' eventuale danneggiamento del cavo de l'aspirapolvere non è coperto da garanzia.
- Non tirare o sollevare mai l'aspirapolve re per il cavo.
- Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima della pulizia o della manutenzione dell'aspirapolvere.
- Verificare periodicamente che il cavo non sia danneggiato.
  Non utilizzare l'aspirapolvere se il cavo è danneggiato.
  Tutti gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato Zanussi.
  Conservare sempre l'aspirapolvere in un ambiente asciutto.

Informazioni per l'utente
Electrolux declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio o in caso di manomissione dell'apparecchio.Questo prodotto è progettato nel rispetto dell'ambiente. Tutte le parti in plastica sono riciclabili. Per ulteriori dettagli, consultare il nostro sito web: www.electrolux.com

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

* Solo per alcuni modelli

E

Precauciones de seguridad
Este electrodoméstico no está indicado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que no cuenten con experiencia o conocimientos, a menos que lo hagan bajo supervisión o según las instrucciones de una persona responsable de su seguridad.El aspirador dispone de doble aislamiento y no necesita conexión a tierra. Se deberá controlar que los niños no jueguen con este electrodoméstico.

Nunca pase el aspirador:
- En zonas mojadas.
- En las proximidades de gases inflamables, e tc.
- Sin bolsa para e l polvo (porque podría dañarse la aspiradora). La aspiradora dispone de un dispositivo de seguridad que impide que se cierre la tapa si no hay una bolsa. No intente forzar la tapa para que se cierre.
- Objetos cortantes.
- Fluidos (esto podría ocasionar graves daños al aparato).
- Cenizas candentes o frías, colillas de cigarro encendidas, etc.
- Polvo fino, por ejemplo de yeso, cemento, harina o ceniza.
  Estas materias podrían ocasionar graves daños en el motor (este tipo de daños no está cubierto por la garantía).

Advertencias acerca del cable de alimentación:
- Si el cable de alimentación no está en perfectas condiciones, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal cualificado, para evitar todo tipo de riesgos.
- La garantía no cubre los daños ocasionados al cable del aparato.
- No utilice el cable para tirar del aspirador o levantarlo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente de la pared antes de limpiar o realizar cualquier tarea de mantenimiento en el aspirador.
- Compruebe periódicamente que el cable no está deteriorado. Bajo ninguna circunstancia utilice el aspirador si el cable no está en perfectas condiciones.
  Todas las tareas de mantenimiento y reparaciones deben ser confiadas exclusivamente a un centro de servicio técnico autorizado de Electrolux. Guarde siempre el aspirador en un lugar seco.

Información al consumidor
Electrolux no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse del uso incorrecto del aparato o de haber realizado manipulaciones en él.
Este producto ha sido diseñado para respetar el medio ambiente. Todos los componentes de plástico llevan el distintivo de reciclaje. Consulte los detalles en nuestro sitio web:
www.electrolux.com.

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

* Sólo algunos modelos

P

Precauções de segurança
Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluín-do crianças) com deficiências físicas, sensitivas ou mentais ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas no que se refere à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.O aspirador está equipado com isolamento duplo e não é necessário que seja ligado à terra. As crianças deverão ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

Nunca aspire :
- Em áreas molhadas.
- Perto de gases inflamáveis, etc.
- Sem um saco do pó colocado (isto pode danificar o aspirador). Está instalado um dispositivo de segurança que evita que a tampa se feche sem que esteja colocado um saco do pó. Não tente fechar a tampa à força.
- Objectos aguçados.
- Líquidos (estes podem provocar danos sérios na máquina).
- Cinzas quentes, pontas de cigarros acesas, etc.
- Pó fino de gesso, cimento, farinha ou cinzas, por exemplo.
  Estes podem causar danos sérios no motor, não cobertos pela garantia.

Precauções com cabos eléctricos:
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo representante da assistência técnica ou por uma pessoa com habilitações semelhantes, de modo a evitar possíveis riscos. A garantia não cobre os danos no cabo do aspirador.
- Nunca puxe nem levante o aspirador pelo cabo.
- Deslige a ficha da tomada antes de limpar ou fazer a manutenção do aspirador.
- Verifique regularmente se o cabo não se encontra danificado. Nunca utilize o aspirador se o cabo estiver danificado.
  Qualquer assistência ou reparação tem de ser executada por um centro de assistência Electrolux autorizado. Guarde sempre o aspirador num local seco.

Informação ao consumidor
A Electrolux recusa qualquer responsabilidade por todos os danos decorrentes de um uso impróprio do aparelho ou de modificações ilícitas efectuadas ao mesmo.Este produto foi concebido a pensar no ambiente. Todas as peças de plástico estão marcadas para fins de reciclagem. Para obter informações detalhadas, consulte o nosso
Web site: www.electolux.com

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais conseq-uências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

*Apenas para alguns modelos

TR

Güvenlik uyarıları
Kendilerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gerekli eğitim verilmeden veya kullanım esnasında kontrol / gözetim altında tutulmadan, çocuklar da dahil olmak üzere fiziksel, tepkisel veya zihinsel yeterlilikleri sınırlı olan ya da deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerin, kendi güvenlikleri için, bu cihazı kullanmaları uygun değildir. Elektrikli süpürgenin çifte yalıtım özelliği mevcuttur; bu nedenle, kullanım için topraklama yapmaya gerek yoktur. Çocukların cihazla oynamamaları için gerekli uyarılar yapılmalıdır.

Elektrikli süpürgenizi kullanırken
- Islak alanları süpürmeyin.
- Cihazı, yanıcı ızgaralar, v.b. maddelerin yakınında çalıştırmayın.
- Toz torbasız olarak (cihazın hasar görmesine neden olabilir). Toz torbası olmadan kapağın kapanmasını engelleyen bir güvenlik aygıtı yerleştirilmiştir. Kapağı kapatmak için zorlamayın.
- Keskin cisimleri süpürmeyin.
- Sıvıları süpürmeyin. Bu, süpürgede ciddi hasara neden olabilir.
- Sıcak veya soğuk külleri, yanık sigara izmaritlerini, v.b. süpürmeyin.
- Sıva ve beton tozları, un ve kül, v.b. gibi maddeleri süpürmeyin.
  Yukarıda sayılan durumlar motora zarar verebilir ve bu tür hasarlar garantiye dahil değildir.

Elektrik kablosuyla ilgili uyarılar
- Cihazın kablosu hasar görürse, olası bir tehlikeyi ortadan kaldırmak için kablo, üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Cihaz kablosunun hasar görmesi, garanti kapsamında değildir.
- Elektrikli süpürgeyi asla kablosundan tutarak çekmeyin veya kaldırmayın.
- Cihazı temizlemeye veya cihazın bakımını yapmaya başlamadan önce, daima süpürgenizin fişini prizden çekin.
- Sık sık kablonun hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Kablonun hasarlı olduğu durumlarda elektrikli süpürgeyi asla kullanmayın.
  Bütün servis ve onarım işlemleri, yetkili bir Electrolux Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır. Elektrikli süpürgeyi her zaman kuru bir yerde saklayın.

Tüketici bilgisi
Tüketici bilgi, cihazın uygun olmayan biçimde kullanılması veya kurcalanması nedeniyle oluşan hiçbir hasarın sorumluluğunu kabul etmez.
Bu ürün, çevreyle dosttur. Tüm plastik aksam, geri dönüştürülmeye uygun olarak tasarlanmıştır. Ayrıntılar için web sitemizi ziyaret edin:
www.electrolux.com

Ürün veya ürünün ambalajı üzerindeki sembolü, bu ürünün normal ev atığı gibi işlem göremeyeceğini belirtir. Bunun yerine ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için belirlenen toplama noktalarına teslim edilmelidir. Ürünün hatalı bir şekilde atılması veya imha edilmesi çevre ve insan sağlığı açısından açıysından olumsuz sonuçlara yol açabilir. Bu nedenle, bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olmuş olursunuz. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen mahalli idareyle, ev çöpü toplama servisiyle ya da ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçiniz. Cihazınızın kullanım ömrü 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve / veya ithalatçı firmanın ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

* Yalnýzca belirli modellerde

GR

Προφυλάξεις ασφαλείας
Εάν υπάρχει βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές στο καλώδιο της συσκευής.Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβα-νομένων και παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επίβλεψη ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Πρέπει να επιβλέπετε τα μικρά παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.

Προσοχή:
Η συσκευή αυτή περιέχει ηλεκτρικές συνδέσεις.
- Μην απορροφάτε νερό.
- Μην τη βυθίζετε στο νερό για να καθαριστεί.
  Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έχει κάποια φθορά.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα:
- Σε βρεγμένους χώρους.
- Κοντά σε εύφλεκτα αέρια κλπ.
- Εάν το προστατευτικό περίβλημα φαίνεται κατεστραμμένο.
- Πάνω σε αιχμηρά αντικείμενα.
- Πάνω σε καυτές ή κρύες καύτρες, αναμμένα αποτσίγαρα κλπ.
- Πάνω σε λεπτή σκόνη, όπως σκόνη από σοβάδες, τσιμέντο, αλεύρι και ζεστές ή κρύες στάχτες.
  Η χρήση της ηλεκτρικής σκούπας στις παραπάνω περιστάσεις μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στον κινητήρα της. Τέτοιου είδους βλάβες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
  Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς φίλτρα.

Έχει μπει νερό στην ηλεκτρική σκούπα
Θα πρέπει να αλλάξετε τον κινητήρα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της AEGElectrolux.
Βλάβες του κινητήρα που οφείλονται στην είσοδο νερού δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
Πληροφορίες για τον πελάτη
Αυτό το προϊόν σχεδιάστηκε λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον. Όλα τα πλαστικά έχουν σηματοδοτηθεί για ανακύκλωση. Για λεπτομέρειες, δείτε την ιστοσελίδα μας:
www. electrolux.com
Εάν έχετε σχόλια για τη σκούπα ή για το φυλλάδιο οδηγιών χρήσης, παρακαλούμε απευθυνθείτε στα τηλέφωνα:
210 9854880 και 2310 561950.
Εάν υπάρχει βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.

Το σύμβολο στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως βαπρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

* Μόνο ορισμένα μοντέλα.

RUS

Правила техники безопасности
Прибор не предназначен для использования детьми, неопытными людьми и людьми с ограниченными умственными и физическими возможностями иначе как под надзором лица, отвечающего за их безопасность. Пылесос имеет систему двойной изоляции и не требует заземления. Не разрешайте детям играть с прибором.

Запрещается пользоваться пылесосом для уборки:
то может вызвать серьезные повреждения устройства);
- для уборки горячей или остывшей золы, непогашенных окурков и т. п.;
- мелкой пыли, например, от штукатурки, бетона, муки или золы.
  Все это может привести к серье-зным повреждениям двигателя, которые не подпадают под действие гарантии.

Правила техники безопасности в отношении шнура питания
- В целях безопасности поврежденный шнур питания должен быть заменен прои-зводителем, агентом по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Повреждения шнура питания не подпадают под действие гарантии.
- Не тяните и не поднимайте пылесос за шнур питания.
- Перед чисткой и технич-еским обслуживанием откл-ючайте пылесос от сети питания.
- Регулярно проверяйте, нет ли повреждений шнура питания. Пользоваться пылесосом с поврежденным шнуром питания запрещается.
  Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться только авторизованными сервисными центрами Electrolux . Храните пылесос в сухом месте.

Информация для потребителя
Фирма Electrolux не несет ответственности за какиелибо повреждения, вызванные неправильным использованием прибора или в случае внесения изменений в конструкцию прибора. Разрабатывая данное изделие, мы заботились об окружающей среде. Все пластмассовые части имеют маркировку с целью их последующей переработки. Для получения более подробной информации смотрите наш Интернет-сайт:
www.electrolux.ru
Если у Вас есть какие-либо замечания к данному пылесосу или Руководству по его испо-льзованию, напишите нам по адресу:
floorcare@electrolux.com

Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрообору-дования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы помо-жете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

* Только для отдельных моделей

HR

Mjere opreza
Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja, osim uz nadzor ili davanje uputa vezanih uz uporabu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Usisavač ima dvostruku izolaciju i ne treba biti uzemljen. Djecu se mora nadzirati kako bi ih se spriječilo da se igraju s uređajem.

Nikada ne usisavajte:
- Na mokrim površinama.
- Blizu zapaljivih plinova i sl.
- Bez vrećice za prašinu (to može oštetiti usisavac). Pricvršćen je osigurač koji sprječava zatvaranje poklopca bez vrećice za prašinu. Ne pokušavajte na silu zatvoriti poklopac.
- Oštre objekte.
- Tekućine (ovo može izazvati ozbiljna oštećenja uređaja).
- Vruć ili hladan pepeo, upaljene cigarete itd.
- Finu prašinu, na primjer od gipsa, betona, brašna ili pepela. Gore navedeno može izazvati ozbiljna oštećenja motoraoštećenja koja nisu pokrivena jamstvom.

Mjere opreza za električni kabel:
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnost. Oštećenja usisavača neće biti pokrivena jamstvom.
- Usisavač nikad ne vucite i ne dižite za kabel.
- Prije čišćenja ili održavanja usisavača isključite utikač iz struje.
- Redovito provjeravajte je li kabel oštećen. Ako je kabel oštećen, ni u kojem slučaju ne smijete koristiti usisavač. Održavanje i svi popravci moraju se provoditi u ovlaštenom Electrolux servisu. Usisavač uvijek držite na suhom mjestu.

Informacije za korisnike
Electrolux ne prihvaća nikakvu odgovornost za oštecenja nastala zbog neodgovarajućeg korištenja uređaja ili u slučaju nestručnog rukovanja uređajem.
O vaj proizvod izrađen je tako da je prihvatljiv za okoliš. Svi plastični dijelovi označeni su za recikliranje.
Za više pojedinosti posjetite našu webstranicu: www.electrolux.com

Symbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

CZ

Bezpečnostní opatření
Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl určen dohled nebo podány instrukce k jeho používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Vysavač je dvojitě izolovaný a nepotřebuje již žádné další uzemnění. Dávejte pozor, aby si s přístrojem nehrály děti.

Nikdy nevysávejte:
- na mokrém povrchu,
- v blízkosti hořlavých plynů atd.,
- Bez prachového sáčku / kazetový filtr (mohlo by dojít k poškození vysavače). Vysavač má bezpečnostní zařízení, které znemožní zavření víka bez prachového sáčku / kazetový filtr. Nezkoušejte zavřít víko silou.
- ostré předměty,
- tekutiny (můžete přístroj vážně p oškodit),
- žhavý ani chladný popel, hořící cigaretové nedopalky atd., jemný prach, jako například prach z omítky či betonu, mouku, popel. Výše uvedené předměty a materiály mohou způsobit vážné poškození motoru – poškození, na které se nevztahuje záruka.

Opatření při manipulaci s napájecím kabelem:
- Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí jej vyměnit výrobce, pověřený poskytovatel servisu nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba. Na poškození přívodní šňůry vysavače se nevztahuje záruka.
- Vysavač nikdy netahejte ani nezvedejte za přívodní šňůru.
- Před čištěním přístroje nebo prováděním údržby vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte, zda není přívodní šňůra poškozena. Nikdy nepoužívejte vysavač s poškozenou šňůrou. Veškerý servis a opravy smějí provádět pouze autorizovaná servisní střediska Electrolux. Vysavač vždy uchovávejte na suchém místě.

Uživatelské informace
Tento produkt je vyroben s ohledem na životní prostředí. Všechny plastové součásti jsou označeny jako recyklovatelné. Podrobnější informace naleznete na webových stránkách: www.electrolux.cz
Pokud máte nějaké připomínky k vysavači nebo instrukční brožuře, napište nám prosím email na adresu: info@electrolux. cz

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvi-daci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

BG

Инструкции за безопасност
Ако захранващият кабел е поврежден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасност. Никога не използвайте прахосмукачката, ако кабелът е поврежден. Гаранцията не се отнася за повреда на кабела на машината.Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.Децата трябва да се надзирават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.Преди почистване или извършване на техническо обслужване на уреда извадете щепсела от контакта.
Никога не дърпайте и не вдигайте прахосмукачката за кабела.

Внимание:
- Не засмуквайте вода Маркучът трябва да бъде проверяван редовно и не трябва да се използва, ако е поврежден.

Не използвайте прахосмукачката:
- Мокри повърхности.
- В близост до възпламеними газове и др.
- Когато по корпуса има видима повреда.
- За остри предмети.
- Върху гореща или студена сгурия, горящи угарки от цигари и др.
- Върху фин прах, например от мазилка, бетон, брашно, гореща или студена пепел. Използване на прахосмукачката при горните обстоятелства може да предизвика сериозна повреда на електромотора й. Такива повреди не се покриват от гаранцията. Никога не използвайте прахосмукачката без филтри

Потребителска информация
Това Изделие е проектирано с оглед на опазване на околната среда. Всички пластмасови части са маркирани за рециклиране. За подробности вж. нашия Интернет сайт: www.electrolux.com.
Electrolux не носи никаква отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на уреда или в случаи на манипулации по уреда. За поподробна информация относно гаранцията и информация за контакт за потребителите, вижте гаранционната карта, съдържаща се в опаковката. Ако имате забележки във връзка с прахосмукачката или ръководството с инструкции за работа, моля, свържете се с нас, като изпратите имейл на: floorcare@electrolux.com

Символът върху продукта или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домакинските отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат предизвикани от неправилното изхвърляне като отпадък на този продукт. За поподробна информация за рециклиране на този продукт се обърнете към местната градска управа, службата за вторични суровини или магазина, откъдето сте закупили продукта.

PL

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia ani odpowiedniej wiedzy. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
Ten odkurzacz ma podwójną izolację i dlatego nie musi być uziemiony.
Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

Nigdy nie odkurzaj:
- Mokrych powierzchni.
- W pobliżu gazów łatwopalnych itp.
- Bez worka na kurz (może to uszkodzić odkurzacz). Odkurzacz jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające, które uniemożliwia zamknięcie go bez worka na-kurz. Nie zamykaj obudowy na siłę.
- Przedmiotów z ostrymi krawędziami.
- Płynów (może to spowodować poważne uszkodzenie odkurzacza).
- Żarzących się lub zimnych popiołów, tlących się niedopałków itp.
- Drobnego pyłu, na przykład gipsu, gruzu, cementu, mąki lub popiołu. Mogą one poważnie uszkodzić silnik - uszkodzenie takie nie jest objęte gwarancją.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w obchodzeniu się z przewodami elektrycznymi:
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi firmy Electolux lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach, tak aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzenie przewodu odkurzacza nie jest objęte gwarancją.
- Nigdy nie ciągnij ani nie podnoś odkurzacza, trzymając go za przewód zasilający.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją odłącz odkurzacz z gniazda zasilania.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Nigdy nie używaj odkurzacza, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.
- Serwis i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez personel autoryzowanego punktu serwisowego firmy Electrolux. Odkurzacz należy przechowywać w suchym miejscu.

Do odkurzacza dostała się woda
W takim przypadku konieczna będzie wymiana silnika przez pracownika autoryzowanego centrum serwisowego firmy Electolux. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń silnika powstałych w wyniku dostania się wody do wnętrza urządzenia.

Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektro-nicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomo-wanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

RO

Măsuri de protecţie
Acest aparat nu este conceput pentru a fifolosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale reduse, sau care nu deţin experienţa sau cunoştinţele necesare, dacă nu sunt supravegheate sau dacă nu au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoane responsabile pentru siguranţa lor. Aspiratorul este prevăzut cu izolaţie dublă şi nu trebuie împământat. Copii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul

Nu aspiraţi niciodată:
- Na mokrim površinama.
- Blizu zapaljivih plinova i sl.
- Bez vrećice za prašinu / kasetni filter (to može oštetiti usisavač). Pričvršćen je osigurač koji sprječava zatvaranje poklopca bez vrećice za prašinu / kasetni filter. Ne pokušavajte na silu zatvoriti poklopac.
- Oštre objekte.
- Tekućine (ovo može izazvati ozbiljna oštećenja uređaja).
- Vruć ili hladan pepeo, upaljene cigarete itd.
- Finu prašinu, na primjer od gipsa, betona, brašna ili pepela. Gore navedeno može izazvati ozbiljna oštećenja motora - oštećenja koja nisu pokrivena jamstvom.

Mjere opreza za električni kabel:
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnost. Oštećenja usisavača neće biti pokrivena jamstvom.
- Usisavač nikad ne vucite i ne dižite za kabel.
- Prije čišćenja ili održavanja usisavača isključite utikač iz struje.
- Redovito provjeravajte je li kabel oštećen. Ako je kabel oštećen, ni u kojem slučaju ne smijete koristiti usisavač. Održavanje i svi popravci moraju se provoditi u ovlaštenom Electrolux servisu. Usisavač uvijek držite na suhom mjestu.

ijesti za korisnike
Ovaj proizvod je stvoren sa brigom za okoliš. Svi su plastični dijelovi označeni za recikliranje. Detalje potražite na našim web stranicama: www.electrolux.com
Ako imate komentara na usisivač ili na Upute za korisnika, obratite nam se porukom na: floorcare@electrolux.com

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

SK

Bezpečnostné opatrenia
Tento prístroj by nemali používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami ani tí, ktorí nemajú dostatočné skúse-nosti alebo vedomosti, kým neboli poučení osobou zodpovednou za ich bezpečnosť, ako prístroj pou-žívať. Vysávač má dvojitú izoláciu a netreba ho uzemňovať.Zabráňte, aby sa s prístrojom hrali deti.

Nikdy nevysávajte:
- Mokré miesta.
- V blízkosti horľavých plynov atď.
- Bez prachového vrecka / kazetový kruhový filter (môže dôjsť k poškodeniu vysávača). Bezpečnostná poistka zabraňuje zatvoreniu kryt bez prachového vrecka / Kazetový kruhový filter. Nesnažte sa zatvoriť kryt nasilu.
- Ostré predmety.
- Tekutiny (môžu vysávač vážne poškodiť).
- Horúce alebo studené uhlíky, horiace cigaretové ohorky atď. Jemný prach, napríklad z omietky, betónu, múky alebo popola. Tento prach môže spôsobiť vážne poškodenie motora – poškodenie, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

Bezpečnostné opatrenia pre sieťový kábel:
- Ak je kábel napájania poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo iný kvalifikovaný technik, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Na poškodenie kábla vysávača sa nebude vzťahovať záruka.
- Vysávač nikdy neťahajte ani nezdvíhajte za kábel.
- Pred čistením alebo údržbou vysávača vytiahnite kábel zo zásuvky.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je kábel poškodený. Vysávač nikdy nepoužívajte, ak je kábel poškodený. Kompletný servis a opravy musí vykonávať autorizované servisné stredisko spoločnosti Electrolux.Vysávač odkladajte vždy na suché miesto.

Informacije za potrošnika
Ta sesalnik je zasnovan v skladu s predpisi o varovanja okolja. Vsi plastični deli so označeni glede na njihovo možnost recikliranja. Za podrobnejše podatke obiščite naše spletno mesto:
www. electrolux.com
Electrolux ne prevzema nobene odgovornosti za poškodbe, ki bi nastale kot posledica nepravilne uporabe aparata ali v primeru nepooblaščenega posega v aparat. Če imate pripombe na sesalnik ali na navodila za uporabo, nam jih sporočite z e-pošto: floorcare@electrolux.com

Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nes-mie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie infor-mácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

SLO

Previdnostni ukrepi
Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omeje-nimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ter s premalo izkušenj in znanja, razen po napotkih in pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Sesalnik ima dvojno izo-lacijo in ne potrebuje ozemljitve. Otroci se z napravo ne smejo igrati in jo lahko uporabljajo le pod nadzorom odgovorne osebe.

Nikoli ne sesajte:
- mokrih površin.
- na območju z vnetljivimi plini itd.
- Brez vrečke za prah / filtrirni vložek (sesalnik bi se lahko poškodoval). Sesalnik je opremljen z varnostno napravo, ki onemogoča zapiranje pokrova, če vrečka za prah / filtrirni vložek ni vstavljena. Pokrova ne poskusite zapreti na silo.
- ostrih predmetov.
- tekočin (to lahko resno poškoduje napravo).
- vročega ali hladnega pepela, gorečih cigaretnih ogorkov itd.
- finega prahu, kot je prah iz ometov, betona, moke ali pepela. Zgoraj navedeni predmeti in materiali lahko povzročijo resno okvaro motorja – okvaro, ki ni vključena v garancijo.

Opozorila o električnem kablu:
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali ustrezno usposobljena oseba.
- Poškodbe kabla niso vključene v garancijo.
- Sesalnika nikoli ne vlecite in ne dvigujte za kabel.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem sesalnika kabel izvlecite iz električne vtičnice.
- Redno preverjajte, ali je kabel morda poškodovan. Če je kabel poškodovan, ne uporabljajte sesalnika. Vsa vzdrževalna in servisna dela mora opraviti pooblaščeni Electrolux servisni center. Sesalnik shranjujte na suhem mestu.

Informacije za potrošnika
Ta sesalnik je zasnovan v skladu s predpisi o varovanja okolja. Vsi plastični deli so označeni glede na njihovo možnost recikliranja. Za podrobnejše podatke obiščite naše spletno mesto:
www. electrolux.com
Electrolux ne prevzema nobene odgovornosti za poškodbe, ki bi nastale kot posledica nepravilne uporabe aparata ali v primeru nepooblaščenega posega v aparat. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit će potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda.
Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

SCG

Mere predostrožnosti
Ako je kabl za napajanje oštećen, njega moraju zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegle sve opasnosti. Nikako nemojte da koristite usisivač ako je kabl oštećen. Oštećenja na kablu aparata nisu pokrivena garancijom.
Ovaj aparat ne treba da koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima niti osobe bez iskustva odnosno odgovarajućih znanja, osim u slučaju kada ih nadgleda osoba koja j e zadužena za njihovu bezbednost ili kada im ta osoba objasni kako se aparat koristi.
Treba paziti da se deca ne igraju ovim aparatom. Pre nego što pristupite čišćenju ili održavanju aparata, izvadite utikač iz utičnice.
Nikada nemojte vući ili podizati usisivač služeći se kablom.

Oprez:
Aparat sadrži električne veze.
- Nemojte usisavati vodu
- Nemojte ga potapati u vodu prilikom čišćenja
Crevo mora redovno da se proverava i ne sme da se koristi ako je oštećeno.

Nikada ne koristite usisivač:
- Za mokre površine.
- U blizini zapaljivih gasova i sl.
- Kada su na usisivaču vidljivi znaci oštećenja.
- Na oštrim predmetima.
- Za vruć ili hladan pepeo, zapaljene pikavce od cigareta, itd.
- Za sitnu prašinu na primer, od gipsa, betona, brašna, niti za vruć ili hladan pepeo.
Korišćenje usisivača u gore navedenim situacijama može izazvati ozbiljna oštećenja na motoru. Ovakva oštećenja nisu pokrivena garancijom. Nikada ne koristite usisivač bez njegovih filtera.

Informacija za kupce
Electrolux ne prihvata odgovornost za kvarove prouzrokovane nemarom, pogrešnom upotrebom ili nezgodom.
Ovaj proizvod je konstruisan imajući u vidu zaštitu čovekove okoline, a svi delovi su označeni radi recikliranja.
Za dodatne informacije osetite našu web lokaciju: www.electrolux.com.

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit će potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda.
Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Simbol na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običanimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranje-vanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

EST

Ohutusmeetmed
See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (kaasa arvatud lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemus ja teadmised, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või neid seadme kasutamisel ei juhenda. Tolmuimeja on kahekordse isolatsiooniga ja seda ei ole vaja maandada. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

Ärge imege tolmuimejaga:
- Märgades kohtades.
- Kergestisüttivate gaaside jms läheduses.
- Ilma tolmukotita / padrunfilter (see võib tolmuimejat kahjustada). Paigaldatakse turvaseade, mis takistab kaanel ilma tolmukotita / padrunfilter sulgumast. Ärge püüdke kaant jõuga sulgeda.
- Teravaid esemeid.
- Vedelikke (see võib tolmuimejat tõsiselt kahjustada).
- Kuuma või jahtunud tuhka, kustutamata sigaretikonisid jms.
- Peent tolmu, nt krohvi- ja betoonitolmu, jahu või tuhka. Eelnevalt loetletu võib mootorit tõsiselt kahjustada, sellele garantii ei laiene.

Elektrijuhtme ettevaatusabinõud:
- Toitejuhtme kahjustuse korral peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, selle volitatud hooldustehnik või muu taoline asjatundja. Tolmuimeja juhtme kahjustustele garantii ei laiene.
- Ärge kunagi tõmmake ega tõstke tolmuimejat juhtmest.
- Enne tolmuimeja puhastamist või hooldamist tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Kontrollige korrapäraselt, et juhtmel poleks kahjustusi. Ärge kunagi kasutage tolmuimejat, kui juhtmel on kahjustusi. Kõiki hooldus- ja remonditöid peab tehtama Electrolux volitatud teeninduskeskuses. Hoidke tolmuimejat alati kuivas kohas.

Kliendiinfo
Electrolux ei vastuta mingite vigastuste eest, mis tekivad mitteotstarbelise kasutamise või mitteoriginaalsete osade tõttu.Käesoleva toote väljatöötamisel arvestati keskkonnasäästlikkust. Kõik plastikosad on märgitud taaskasutatavatena. Täpsemat teavet leiate meie veebileheküljelt: www.electrolux.com
Kui Teil on kommentaare tolmuimeja või selle kasutusjuhendi kohta, saatke need palun meie elektronposti aadressile: floorcare@electrolux.com

Tootel või selle pakendil asuv sümbol näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjä-ätmetena. Selle asemel tuleb toode anda vastavasse elektrija elektroonikaseadmete taastöötlemiseks kogumise punkti.Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnavalitsuse, oma majapidamisjäätmete utiliseerimisteenuse või kauplusega, kust te toote ostsite.

LV

Drošības tehnikas noteikumi
Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tajā skaitā bērniem) ar samazinātām fiziskām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, ja vien tās neuzrauga vai nav apmācījis par viņu drošību atbildīgs cilvēks. Putekļsūcējam ir dubulta izolācija, un tā iezemēšana nav nepieci-ešama. Mazi bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.

Nekad neizmantojiet putekļsūcēju:
- mitrās vietās;
- viegli uzliesmojošu gāzu u.tml. vielu tuvumā;
- Bez putekļu maisiņa / kasetnes filtrs (tas var sabojāt putekļsūcēju). Ir iebūvēta drošības ierīce, kas neļauj aizvērt vāku, ja nav ievietots putekļu maisiņš / kasetnes filtrs. Neměģiniet pārsegu aizvērt ar spēku.
- asu priekšmetu tīrīšanai;
- šķidrumu tīrīšanai (tie var nopietni bojāt ierīci);
- kvēlojošu ogļu vai izdedžu, nenodzēstu izsmēķu u.tml. priekšmetu tīrīšanai;
- sīku putekļu tīrīšanai, piemēram, no apmetuma, cementa, miltiem vai pelniem. Iepriekš minētais var izraisīt nopietnus motora bojājumus, uz kuriem garantija neattiecas.

Barošanas kabeļa drošības tehnikas noteikumi:
- Ja ir bojāts barošanas vads, tas jānomaina ražotājam, apkalpošanas pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no draudiem. Uz putekļsūcēja kabeļa bojājumiem garantija neattiecas.
- Nekad nevelciet un neceliet putekļsūcēju aiz kabeļa.
- Pirms putekļsūcēja tīrīšanas vai apkopes atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdā.
- Regulāri pārbaudiet, vai kabelis nav bojāts. Nekad nelietojiet putekļsūcēju, ja tā kabelis ir bojāts. Putekļsūcēja apkopi un remontu drīkst veikt tikai sertificētā Electrolux tehniskās apkopes centrā. Vienmēr uzglabājiet putekļsūcēju sausā vietā.

Informācija patērētājiem
Electrolux neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai tīšas bojāšanas dēļ. Šis izstrādājums veidots, ņemot vērā vides aizsardzības prasības. Visas plastmasas detaļas ir utilizējamas. Sīkāka informācija mūsu mājas lapā www.electrolux.com
Ja jums ir jeb kādi komentāri par putekļu sūcēja darbību vai lietošanas pamācības bukletu, lūdzu sūtiet e-pastu uz floorcare@electrolux.com vai vēstuli ar norādi “Floor Care” uz SIA Electrolux Latvia Ltd, Kr. Barona iela 130/2, Rīga, LV-1012, Latvija.

Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produk-tu nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādā-šanai. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenci-ālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt, nepareizi izme-tot atkritumos šo produktu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par atbrīvošanos no šī produkta, lūdzu sazinieties ar jūsu pilsētas domi, saimniecības atkritumu savāk-šanas dienestu vai veikalu, kurā jūs iegādājāties šo produktu.

* Samo određeni modeli

* Pouze u některých modelů.

* Само за определени модели.

* Tylko niektóre modele

* Le določeni modeli.

* Le določeni modeli.

* Le določeni modeli.

*Samo za određene modele.

* Ainult teatud mudelitel.

* Tikai noteiktiem modeļiem.

LT

Saugumo priemonės
Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie pasižymi sumažėjusiais fiziniais, jutimo arba protiniais gebėjimais, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba apmokomi naudotis prietaisu asmens, atsakingo už jų saugumą.
Dulkių siurblys turi dvejopą elektros izoliaciją, todėl jo įžeminti nereikia. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.

Niekada nesiurbkite:
- Drėgnose vietose.
- Šalia lengvai užsidegančių dujų, ir pan.
- Bez putekļu maisiņa / kasetinis filtras (tas var sabojāt putekļsūcēju). Ir iebūvēta drošības ierīce, kas neļauj aizvērt vāku, ja nav ievietots putekļu maisiņš / kasetinis filtras. Nebandykite dangtelio uždaryti jėga.
- Aštrių daiktų.
- Skysčių (skysčiai gali smarkiai apgadinti prietaisą).
- Karštų ar šaltų pelenų, degančių nuorūkų ir pan.
- Smulkių dulkių, pvz., tinko, betono, miltų ar pelenų.
  Nesilaikant aukščiau išvardintų reikalavimų galima stipriai apgadinti variklį. Šių gedimų atveju garantija netaikoma.

Saugus elektros laido naudojimas:
- Jei pažeistas elektros maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba kitas panašios kvalifikacijos asmuo.
  Siurblio laido pažeidimui garantija nebus netaikoma.
- Niekada netraukite ir nekelkite dulkių siurblio už laido.
- Prieš valydami siurblį ar atlikdami techninės priežiūros darbus ištraukite laidą iš tinklo.
- Reguliariai tikrinkite, ar laidas nepažeistas. Niekada nesinaudokite dulkių siurbliu, jei jo laidas pažeistas.
  Visi techninės priežiūros ir remonto darbai turi būti atliekami įgaliotajame "Electrolux“ techninės priežiūros centre. Dulkių siurblį visada laikykite sausoje vietoje.

Informacija vartotojams:
"Electrolux" atsisako bet kokios atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant šį prietaisą.
Gaminys sukurtas rūpinantis mus supančia aplinka. Visas plastikines dalis galima per-dirbti.Dėl visų klausimų ar pastabų apie dulkių siurblį kreipkitės telefonu +370 52 780607 (darbo dienomis 8.00-12.00, 12.45-17.00 val.) Taip pat galite mums rašyti elektroniniu paštu, adresu info@electrolux.lt.

Šis ant produkto arba jo pakuotės esantis simbolis nurodo, kad su šiuo produktu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui,
kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Tinkamai išmesdami
šį produktą, jūs prisidėsite prie apsa-ugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio produkto išmetimas. Dėl išsamesnės infor-macijos apie šio produkto išmetimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios įstaigą, buitinių šiukšlių išmetimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį produktą.

* Tinka tik kuriems modeliams.

H

Biztonsági előírások
Csökkent fizikai, mentális vagy érzékelési képességű személy, továbbá a készülék használatában nem jártas személy a készüléket csak akkor működtetheti, ha egy megfelelő személy útmutatással látta el vagy gondoskodik a felügyeletéről, és felel a biztonságáért.
A porszívó kettős szigetelésű, ezért nem szükséges földelni. Gyermekek a készüléket csak felügyelet mellett használhatják, és ügyelni kell arra, hogy ne játsszanak vele.

Soha ne porszívózzon fel
- Nedves területeken;
- Gyúlékony gázok stb. közelében;
- Porzsák / HEPA filter nélkül (ez a porszívó károsodását okozhatja). Külön biztonsági elem akadályozza meg, hogy a fedelet porzsák / HEPA filter behelyezése nélkül be lehessen zárni. Ne próbálja meg erővel bezárni a fedelet.
- Éles tárgyakat;
- Folyadékot (ez az eszközök komoly károsodását okozhatja);
- Izzó vagy kialudt parazsat, égő cigarettavégeket stb.;
- Finom port, amely például vakolatból, betonból, lisztből, hamuból származik.
  Az említett esetek a motor komoly károsodását okozhatják, amely kárra nem terjed ki a garancia.

Az elektromos tápkábellel kapcsolatos előírások
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártói szerviznek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- A készülék kábelének károsodására nem terjed ki a garancia.
- Soha ne húzza vagy emelje a porszívót a tápkábelnél fogva.
- A porszívó tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a kábel csatlakozóját a fali aljzatból.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a kábel. Ne használja a porszívót, ha a kábel sérült.
  A karbantartási és javítási munkák csak a kijelölt Electrolux márkaszervizben végezhetők el.
  A porszívót száraz helyen kell tárolni.

Ügyfél-tájékoztatás
Az Electrolux nem vállal felelősséget semmilyen olyan kárral kapcsolatban, amely a készülék helytelen használata vagy annak bármiféle megváltoztatása miatt következik be.
A termék tervezésekor és gyártásakor figyelembe vettük a környezetvédelmi szempontokat is. Az összes műanyag alkatrészen jelölés látható az újrahasznosítás elősegítéséhez. A részleteket megtalálja webhelyünkön: www.electrolux.com

A szimbólum amely a terméken vagy a csomagoláson található azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormány-zattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

* Csak egyes típusok esetén

UA

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Цей прилад не призначений для користування дітьми або іншими особами, які внаслідок свого фізичного, сенсорного чи психічного стану або недостатнього досвіду та знань не можуть користуватися приладом самостійно, а тільки під наглядом або вказівками особи, яка відповідає за їхню безпеку. Дану модель пиловсмоктувача оснащено подвійною ізоляцією, тому прилад не потребує заземлення. Пильнуйте, щоб діти не гралися з приладом.

Ніколи не застосовуйте пиловсмоктувач:
- для прибирання вологих ділянок;
- поблизу горючих газів тощо;
- без пилозбірника / картриджного фільтра (це може пошкодити пиловсмоктувач). Прилад оснащено засобом запобігання закриванню кришки без пилозбірника / картриджного фільтра. Не намагайтеся закривати кришку силоміць.
- для прибирання гострих предметів;
- для збирання рідин (це може серйозно пошкодити прилад);
- для збирання гарячого або холодного попелу, недопалок тощо;
- для збирання дрібного пилу від штукатурки, бетону або золи.
  Зазначене вище може серйозно пошкодити двигун – пошкодження такого типу не підлягають гарантійному обслуговуванню.

Застереження під час застосування електричного кабелю:
- У разі пошкодження електричного кабелю виробник або його сервісна служба чи інша кваліфікована особа має замінити його. Робити це самостійно небезпечно. Умови гарантії не розповсюджуються на ремонт пошкодженого кабелю чищення.
- Ніколи не тягніть та не піднімайте пиловсмоктувач за кабель.
- Вийміть штепсель із розетки, перш ніж почистити пиловсмоктувач.
- Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджено кабель. Ніколи не користуйтеся пиловсмоктувачем, якщо кабель пошкоджено.
  Усі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі компанії Electrolux. Пиловсмоктувач повинен постійно зберігатися в сухому місці.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ПОКУПЦЯ
Electrolux не несе жодної відповідальності за всі пошкодження, причиною яких є неправильне користування приладом або у випадках зловживання приладом. У разі пошкодження електричного кабелю виробник або його сервісна служба чи інша кваліфікована особа має замінити його. Робити це самостійно небезпечно. Цей продукт створено з турботою про довкілля. Всі пластикові деталі мають позначки про можливість повторного застосування. Докладніша інформація на сайті: www.electrolux.com Якщо ви бажаєте залишити коментар щодо пиловсмоктувача або інформації користувача, надішліть нам електронного листа за адресою: floorcare@electrolux.com Якщо ви шукаєте аксесуар для вашого пиловсмоктувача Electrolux, запрошуємо відвідати наш сайт www.electrolux.co.uk або зателефонувати за номером 08706 055 055.

Символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не підлягає утилізації разом із побутовими відходами. Натомість його слід здати на відповідний пункт приймання електронного та електричного устаткування для подальшої утилізації. Дотримуючись правил утилізації виробу, ви допоможете запобігти нанесенню потенційної шкоди навколишньому середовищу і здоров'ю людей, що може статися у разі неналежного поводження з такими відходами. За більш докладною інформацією про утилізацію цього виробу просимо звертатися до місцевих органів влади, служби вивезення та утилізації відходів або в магазин, у якому придбано цей виріб.

* Залежно від моделі